

**UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 385/STNMT-KS

V/v tham gia đề án đóng cửa mỏ Than
Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên.

Điện Biên, ngày 03 tháng 05 năm 2019

Kính gửi: UBND tỉnh Điện Biên

Thực hiện Văn bản số 803/UBND-KTN ngày 29 tháng 3 năm 2019 của UBND tỉnh Điện Biên về việc đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.

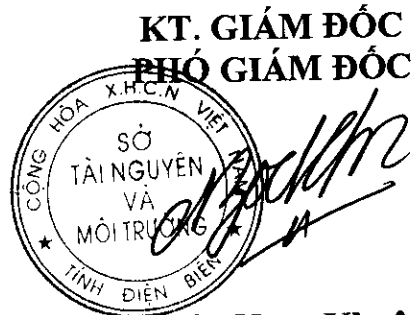
Sau khi xem xét, nghiên cứu và tổng hợp ý kiến tham gia của các Sở, ngành có liên quan, Sở Tài nguyên và Môi trường tham gia đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên với nội dung như sau:

(có Dự thảo tham gia kèm theo)

Trên đây là nội dung tham gia đề án đóng cửa điểm mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên của Sở Tài nguyên và Môi trường đề nghị UBND tỉnh xem xét gửi Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo sở;
- Lưu VT; KS.



Ngôn Ngọc Khuê

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /UBND-KTN

V/v tham gia đề án đóng cửa mỏ Than
Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên.

Điện Biên, ngày tháng 5 năm 2019

Kính gửi: Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam

Thực hiện Văn bản số 263/ĐCKS-KS ngày 30 tháng 01 năm 2019 của Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam về việc đề nghị có ý kiến về đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.

Sau khi xem xét, nghiên cứu, UBND tỉnh Điện Biên tham gia đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên với nội dung như sau:

1. Về bố cục, nội dung đề án

Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An được lập phù hợp và đầy đủ các chương mục theo nội dung hướng dẫn tại Thông tư 45/2016/TT-BTNMT ngày 26/12/2016 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu Báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, trình tự thủ tục, đóng cửa mỏ khoáng sản;

2. Tham gia nội dung đề án đóng cửa mỏ

- Đề nghị bổ sung chữ ký và đóng dấu của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn
- Về cơ sở pháp lý: Đề nghị bổ sung Quyết định số 1053/QĐ ngày 31/8/2010 của UBND tỉnh Điện Biên về việc phê duyệt quy hoạch thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng khoáng sản trên địa bàn tỉnh Điện Biên giai đoạn đến năm 2015, có xét đến năm 2020;
- Lý do đóng cửa mỏ than Thanh An xác định trong Đề án phù hợp theo quy định tại Khoản 2, Điều 73, Luật Khoáng sản 2010;
- Tại phần Mở đầu, Mục 1. Cơ sở đề lập đề án đóng cửa mỏ, đề nghị Công ty bổ sung thêm các báo cáo định kỳ hoạt động khai thác khoáng sản hàng năm (có phụ lục liệt kê kèm theo); Tập hợp bình đồ, mặt cắt hiện trạng được lập theo báo cáo định kỳ hoạt động khai thác khoáng sản hàng năm (có phụ lục liệt kê kèm theo);
- Cấu tạo địa chất khu mỏ đề nghị bổ sung các phân vị địa tầng từ cổ đến trẻ tham gia vào cấu trúc địa chất vùng thăm dò.

- Tại Mục 1.17 Đặc điểm các vỉa than khu vực mỏ Thanh An đề nghị nêu đúng số lượng các vỉa than (vỉa than 7 trang 7 của Đề án) và đặc điểm bề dày của vỉa than.

- Tại mục 2.1.3.1 đề nghị thống nhất đúng sản lượng khai thác thực tế, và trữ lượng đã khai thác và còn lại tại các vỉa than trong khu vực mỏ được phép khai thác;

- Đề nghị quy đổi tọa độ, vị trí các điểm khép góc khu vực đóng cửa mỏ về hệ tọa độ VN-2000, kinh tuyến trục 103⁰, múi chiều 3⁰.

- Tại điểm 3.2.2, chương 3: Đối với kinh phí để san gạt, cải tạo mặt bằng để trồng cây đề nghị tính thành mục riêng; trên cơ sở diện tích đã xác định trong đề án thực hiện trồng, chăm sóc cây là 2,5 ha đề nghị áp dụng đơn giá trồng, chăm sóc, bảo vệ rừng trồng thay thế được UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 1183/QĐ-UBND ngày 18/12/2018 để tính kinh phí hạng mục trồng cây cho Đề án đóng cửa mỏ; về độ sâu tầng mặt đất sau khi san gạt để trồng cây phải đảm bảo độ sâu tối thiểu là 70 cm.

- Tình hình thực hiện nghĩa vụ tài chính: Sau khi Giấy phép hết hạn (năm 2013) Công ty đã hoàn thành các nghĩa vụ tài chính có liên quan như: Thuế tài nguyên, thuế môi trường, phí bảo vệ môi trường đối với khai thác khoáng sản (*Có Biên bản làm việc với Chi cục Thuế huyện Điện Biên và Biên lai nộp tiền kèm theo*). Đối với khu nhà điều hành, kho mìn, Công ty có nhu cầu giữ lại để phục vụ cho hoạt động của dự án sau khi có kết quả thăm dò trữ lượng phần còn lại của mỏ đề nghị Công ty lập thủ tục thuê đất phần diện tích khu điều hành, kho mìn để được thuê đất theo quy định của Luật Đất đai.

- Tại Chương V, đề nghị Công ty nêu rõ cách thức tổ chức thực hiện cụ thể;

- Phần Phụ lục, đề nghị Công ty bổ sung thêm Bản đồ địa hình khu vực mỏ tại thời điểm được cấp phép khai thác; Bản đồ kết thúc từng giai đoạn khai thác theo Dự án đầu tư; Bản đồ tổng mặt bằng mỏ (thể hiện rõ các công trình khai thác mỏ và các công trình phụ trợ: nhà cửa, đường xá, cầu cống,...)

Trên đây là nội dung tham gia đề án đóng cửa điểm mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên của UBND tỉnh Điện Biên đề nghị Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam xem xét, tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo UBND tỉnh;
- Các Sở: Tài nguyên và Môi trường, Xây dựng, Công thương, Nông nghiệp và PTNT, Tài chính;
- Cục thuế tỉnh;
- UBND huyện Điện Biên
- Lưu VT, KTN. *K*

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Mùa A Sơn

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: *SM* /SXĐ-KTQH

Điện Biên, ngày *23* tháng 4 năm 2019

V/v: tham gia ý kiến Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường.

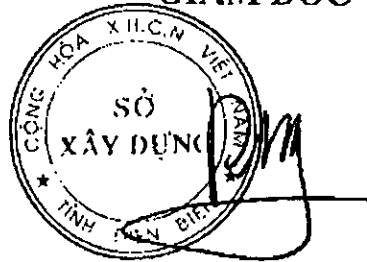
Ngày 16/4/2019, Sở Xây dựng tỉnh Điện Biên nhận được Văn bản số 326/STMMT-KS ngày 12/4/2019 của Sở Tài nguyên và Môi trường về việc lấy ý kiến tham gia Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên. Sau khi nghiên cứu nội dung đề án và các văn bản pháp lý có liên quan, Sở Xây dựng nhất trí với nội dung Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.

Trên đây là nội dung tham gia ý kiến về Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên của Sở Xây dựng. Đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường nghiên cứu xem xét tổng hợp./.

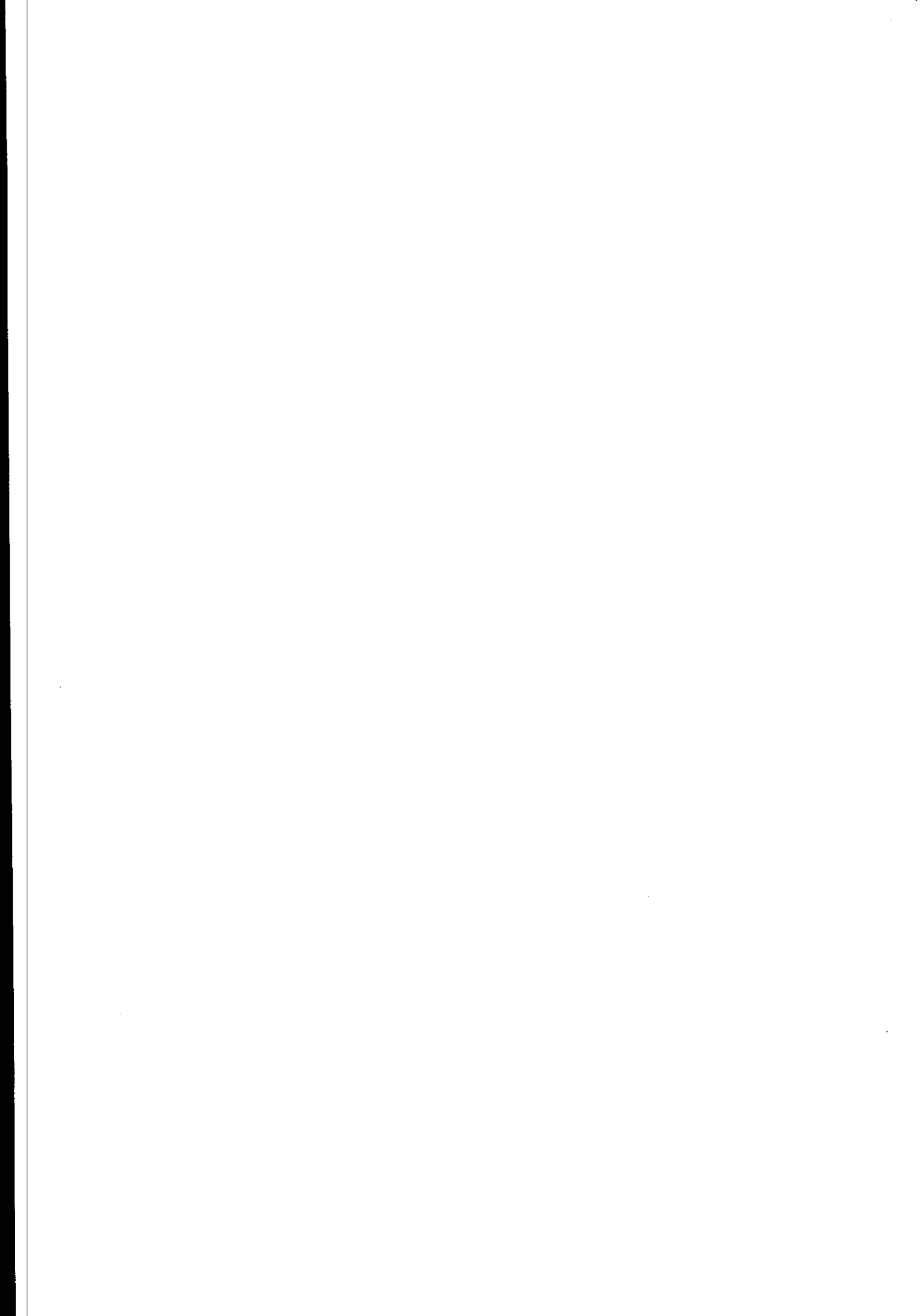
Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, KTQH.

NT
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Thành Phong



UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 751/SNN-LN

Điện Biên, ngày 15 tháng 4 năm 2019

V/v tham gia ý kiến Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường

Sở Nông nghiệp và PTNT nhận được văn bản số 3264/STNMT-KS ngày 12/4/2019 của Sở Tài nguyên và Môi trường về việc tham gia Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên. Sau khi xem xét Đề án đóng cửa mỏ và tài liệu gửi kèm, Sở Nông nghiệp và PTNT có ý kiến như sau:

1. Một số ý kiến tham gia cụ thể

- Đề án đóng cửa mỏ chưa có chữ ký và đóng dấu của chủ đầu tư và đơn vị tư vấn.

- Tọa độ, vị trí các điểm khép góc khu vực đóng cửa mỏ của Đề án không đúng với hệ tọa độ VN-2000, kinh tuyến trực $103^{\circ}00'$, múi chiếu 3° (quy định áp dụng hệ tọa độ quốc gia VN-2000 cho tỉnh Điện Biên). Do vậy, đề nghị chỉnh sửa lại cho đúng.

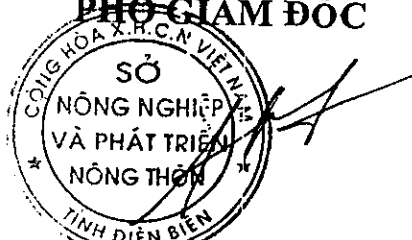
- Tại điểm 3.2.2, chương 3: Đối với kinh phí để san gạt, cải tạo mặt bằng để trồng cây đề nghị tính thành mục riêng; trên cơ sở diện tích đã xác định trong đề án phải thực hiện trồng, chăm sóc cây là 2,5 ha đề nghị áp dụng theo đơn giá trồng, chăm sóc, bảo vệ rừng trồng thay thế được UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 1183/QĐ-UBND ngày 18/12/2018 để tính kinh phí hạng mục trồng cây cho Đề án đóng cửa mỏ; về độ sâu tầng đất mặt sau khi san gạt để trồng cây phải đảm bảo độ sâu tối thiểu là 70 cm.

2. Đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường yêu cầu đơn vị Chủ đầu tư thực hiện chỉnh sửa, hoàn thiện các nội dung tại mục 1 trên.

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn gửi Sở Tài nguyên và Môi trường xem xét, tổng hợp. /.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc Sở (B/c);
- Lưu: VT, CCLN.

KT. GIÁM ĐỐC
~~PHÓ GIÁM ĐỐC~~

Trần Văn Thượng

UBND TỈNH ĐIỆN BIÊN
SỞ TÀI CHÍNH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 566/STC-QLCS
V/v tham gia Đề án đóng
cửa mỏ than Thanh An, xã
Thanh An, huyện Điện Biên

Điện Biên, ngày 24 tháng 4 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường.

Thực hiện chỉ đạo của UBND tỉnh tại văn bản số 803/UBND-KTN ngày 29 tháng 3 năm 2019 về việc đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên. Ngày 16/4/2019, Sở Tài chính nhận được Công văn số 326/STNMT-KS ngày 12 tháng 4 năm 2019 của Sở Tài nguyên và Môi trường về việc tham gia Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên; Sau khi xem xét, Sở Tài chính có ý kiến như sau:

Căn cứ chức năng nhiệm vụ của ngành, sở Tài chính không có chuyên môn về lĩnh vực này, vì vậy để có đủ cơ sở tham mưu cho UBND tỉnh đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường phối hợp với các cơ quan liên quan hướng dẫn Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên lập Đề án đóng cửa mỏ theo đúng quy định.

Đối với kinh phí ký quỹ cải tạo phục hồi môi trường theo báo cáo của Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên đơn vị chưa thực hiện việc nộp tiền ký quỹ, đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường yêu cầu công ty nêu rõ nguyên nhân, lý do chưa nộp tiền ký quỹ và trách nhiệm thuộc về đơn vị nào, đồng thời làm rõ nguồn kinh phí để thực hiện Đề án đóng cửa mỏ sau khi được cấp có thẩm quyền phê duyệt.

Sở Tài chính gửi Sở Tài nguyên và Môi trường xem xét./.

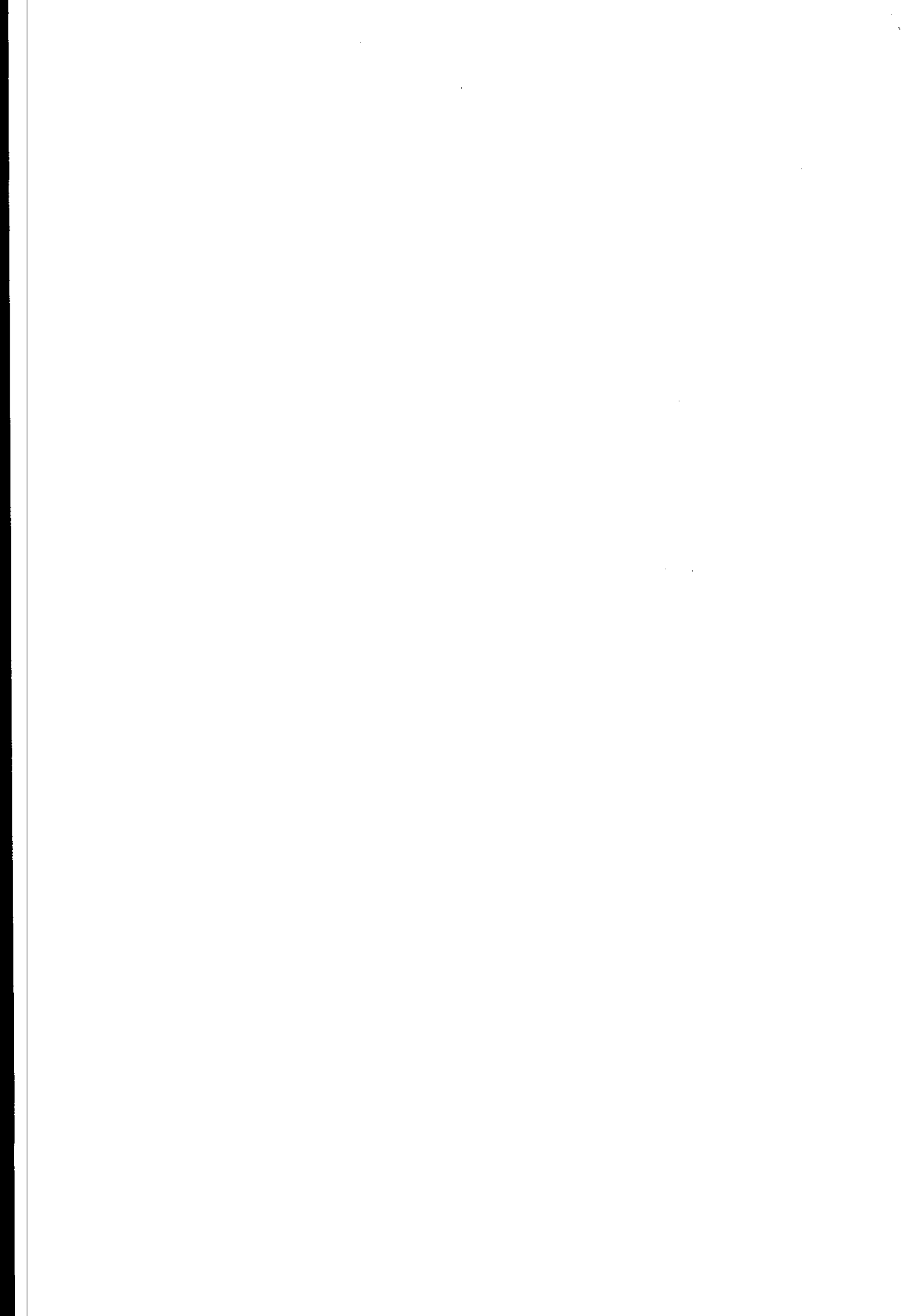
Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, QLCS.

GIÁM ĐỐC



Mã Quang Trung



TỔNG CỤC THUẾ
CỤC THUẾ TỈNH ĐIỆN BIÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: *SS0* /CT-DT

Điện Biên, ngày 25 tháng 4 năm 2019

V/v tổng hợp ý kiến tham gia đề án
đóng cửa mỏ than Thanh An xã Thanh

An huyện Điện Biên.

SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG
TỈNH ĐIỆN BIÊN

ĐẾN Số: ... *1683*

Ngày: *26-4-2019*

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Điện Biên

Chuyển:

Lưu hồ sơ số:

Ngày: 16/4/2019, Cục Thuế tỉnh Điện Biên nhận được Công văn số 326/STNMT-KS ngày 12/4/2019 của Sở Tài nguyên và môi trường, về tham gia ý kiến đề án đóng cửa mỏ than Thanh An xã Thanh An huyện Điện Biên của Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên.

Qua nghiên cứu đề án đóng cửa mỏ than Thanh An xã Thanh An huyện Điện Biên, Cục Thuế tỉnh Điện Biên đã triển khai lấy ý kiến tham gia của các đơn vị trực thuộc, tổng hợp các ý kiến tham gia như sau:

Về thực hiện nghĩa vụ tài chính: Qua số liệu quản lý của Cục Thuế tính đến thời điểm ngày 31/03/2019, Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên chưa nộp đủ số tiền thuế, tiền phạt và tiền chậm nộp đối với mỏ Thanh An là: 2.969.492.620 đồng.

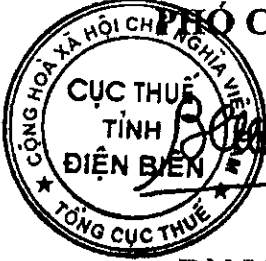
Trước khi đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên của Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên, Cục Thuế đề nghị Sở Tài nguyên và Môi trường tham mưu, báo cáo UBND và yêu cầu Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên hoàn thành nghĩa vụ tài chính đối với Ngân sách Nhà nước.

Trường hợp Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên được cấp giấy phép khai thác khoáng sản mới thì phải hoàn tất thủ tục hồ sơ về thuê đất đối với khai thác khoáng sản theo quy định.

Cục Thuế tỉnh Điện Biên tổng hợp ý kiến tham gia gửi Sở Tài nguyên và Môi trường. *[Chữ ký]*

Nơi nhận:
- Như trên;
- Lưu: VT, DT.

KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Bùi Mạnh Chuyển

Số: 579/SCT-KTATMT

Điện Biên, ngày 25 tháng 4 năm 2019

V/v tham gia ý kiến Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên.

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Điện Biên

Sở Công Thương Điện Biên nhận được văn bản số 326/STNMT-KS, ngày 12/4/2019 của Sở Tài nguyên và Môi trường V/v tham gia ý kiến Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên. Sau khi nghiên cứu, Sở Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An được lập phù hợp và đầy đủ các chương mục theo nội dung hướng dẫn tại Thông tư số 45/2016/TT-BTNMT, ngày 26/12/2016 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về đề án thăm dò khoáng sản, đóng cửa mỏ khoáng sản và mẫu Báo cáo kết quả hoạt động khoáng sản, mẫu văn bản trong hồ sơ cấp phép hoạt động khoáng sản, hồ sơ phê duyệt trữ lượng khoáng sản, trình tự, thủ tục đóng cửa mỏ khoáng sản.

2. Lý do đóng cửa mỏ than Thanh An xác định trong Đề án phù hợp theo quy định tại Khoản 2, Điều 73, Luật Khoáng sản 2010.


3. Phương án đóng cửa mỏ: Do phương án cải tạo, phục hồi môi trường của dự án chưa được phê duyệt. Vì vậy căn cứ vào hiện trạng mỏ được mô tả trong Đề án, thì phương án đóng cửa mỏ đề xuất trong Đề án là cơ bản phù hợp với thực tế.

4. Công tác cải tạo, phục hồi môi trường, đất đai:

Do điểm mỏ chưa được ký hợp đồng thuê đất, phương án cải tạo, phục hồi môi trường chưa được phê duyệt, do vậy chưa có cơ sở xác định khối lượng hoàn thành công tác cải tạo, phục hồi môi trường sau khai thác.

5. Tình hình thực hiện các nghĩa vụ tài chính: Đề nghị xem xét truy thu tiền thuê thuê đất từ khi mỏ đi vào hoạt động đến khi đóng cửa mỏ khoáng sản.

Đối với khu nhà điều hành, kho mìn, Công ty có nhu cầu giữ lại để phục vụ cho hoạt động của dự án sau khi có kết quả thăm dò trữ lượng phần còn lại của mỏ. Đề nghị Công ty lập thủ tục thuê đất phần diện tích khu điều hành, kho mìn để được thuê đất theo quy định của Luật Đất đai.

Trên đây là ý kiến tham gia của Sở Công Thương, kính chuyển Sở Tài nguyên và Môi trường tổng hợp. 

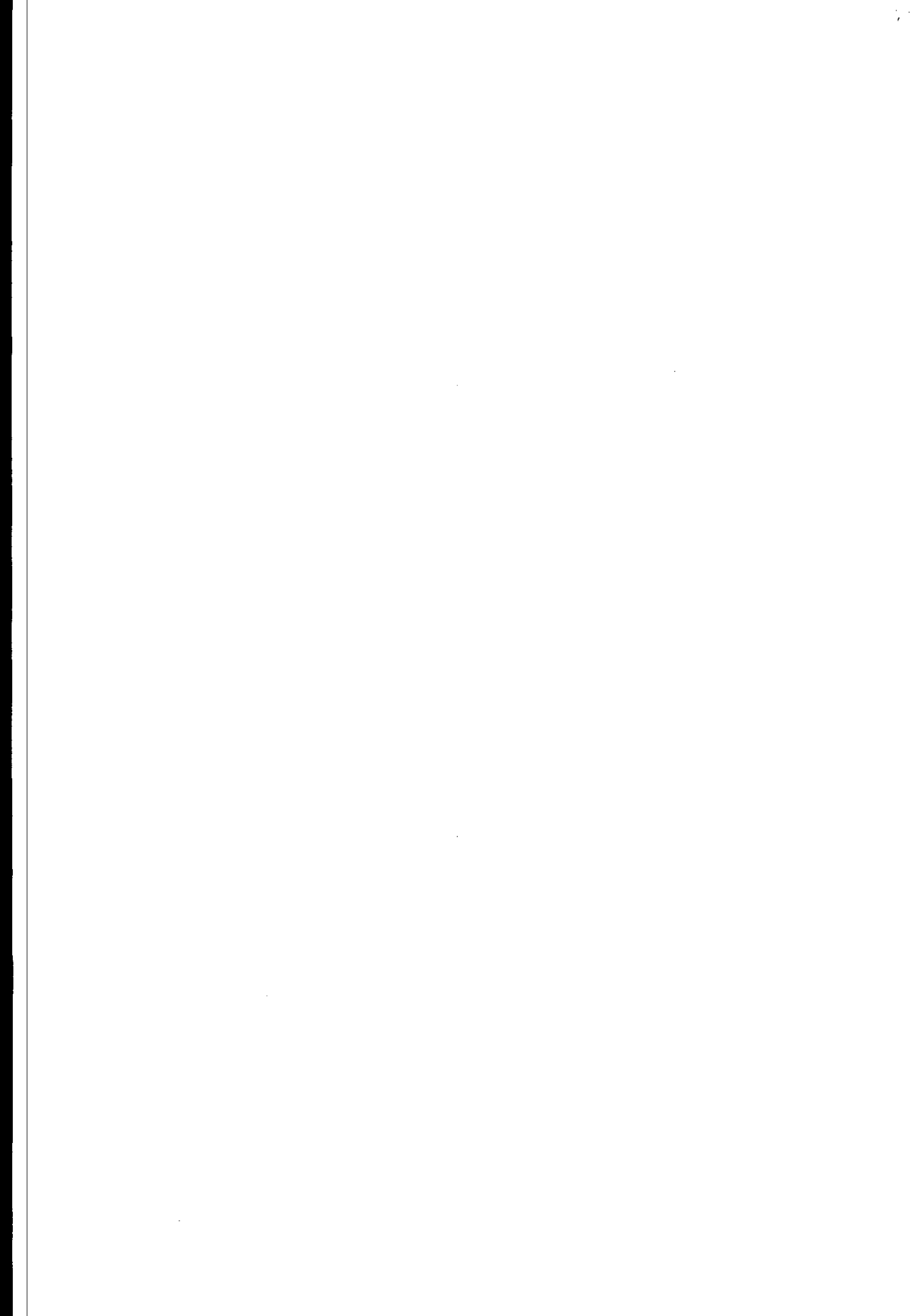
Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (B/c);
- Lưu: VT. KTATMT.



GIÁM ĐỐC


Nguyễn Văn Tường



**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 706 /UBND-TNMT

Điện Biên, ngày 26 tháng 4 năm 2019

V/v tham gia Đề án đóng cửa mỏ
than Thanh An, xã Thanh An,
huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.

Kính gửi: Sở Tài nguyên và Môi trường.

Thực hiện Văn bản số 326/STNMT-KS, ngày 12/4/2019 của Sở Tài nguyên và Môi trường về việc tham gia Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên. Sau khi nghiên cứu hồ sơ và các tài liệu liên quan, UBND huyện Điện Biên có một số ý kiến như sau:

Căn cứ Mẫu số 2. Đề án đóng cửa mỏ khoáng sản thuộc Phụ lục kèm theo Thông tư 45/2016/TT-BTNMT ngày 26/12/2016 của Bộ Tài nguyên và Môi trường, đề nghị Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên hoàn thiện, bổ sung một số nội dung sau:

- Tại Phần Mở đầu, Mục 1. Cơ sở để lập đề án đóng cửa mỏ, đề nghị Công ty bổ sung thêm các báo cáo định kỳ hoạt động khai thác khoáng sản hàng năm (có phụ lục liệt kê kèm theo); Tập hợp bình đồ, mặt cắt hiện trạng được lập theo báo cáo định kỳ hoạt động khai thác khoáng sản hàng năm (có phụ lục liệt kê kèm theo).

- Tại Chương V, đề nghị Công ty nêu rõ cách thức tổ chức thực hiện cụ thể.

- Phần Phụ lục, đề nghị Công ty bổ sung Bản đồ địa hình khu vực mỏ tại thời điểm được cấp phép khai thác; Bản đồ kết thúc từng giai đoạn khai thác theo Dự án đầu tư; Bản đồ tổng mặt bằng mỏ (thể hiện rõ các công trình khai thác mỏ và các công trình phụ trợ: nhà cửa, đường xá, cầu cống,...).

Trên đây là nội dung tham gia Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên của UBND huyện Điện Biên./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, TNMT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**




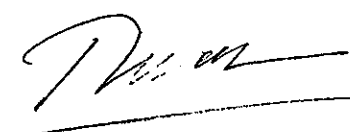
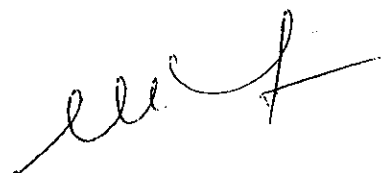

Nguyễn Hữu Khoa

Số: /PT-TNMT

Điện Biên, ngày tháng năm 2019

PHIẾU TRÌNH BAN HÀNH VĂN BẢN

Kính gửi: UBND huyện Điện Biên.

Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Điện Biên	
V/v tham gia Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.	
1. Người trình ký:	
Trần Thị Duyên	
Ý kiến đề xuất	Ký tên
	
2. Lãnh đạo phòng Tài nguyên và Môi trường	Ký trình
	
3. Lãnh đạo văn phòng HĐND – UBND thẩm định	Ký trình
	
4. Phê duyệt của Lãnh đạo UBND huyện	Ký duyệt
	
Số bản sao chụp:	
Người, đơn vị chuyển văn bản	

TIỀN VÀO NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

Tiền mặt Chuyển khoản
(Đánh dấu v vào ô tương ứng)

Mẫu số: C1-02/NS
(TT số 08/2013/TT-BTC
ngày 10/01/2013 của Bộ Tài
Chính)
Mã hiệu: HNO2510113
Số: 1767833

Công ty Cổ phần Khoáng sản Điện Biên
5600101619
Số nhà 101-Tổ dân phố 10

Tỉnh, TP:

thay:

Mã số thuế:

Ngành Ngân hàng: **NHNo&PTNT Huyen Dien Bien**Trích TK số: **8903201001276**(hoặc) nộp tiền mặt để chuyển cho KBNN: **KBNN huyen Dien Bien - Dien Bien**Tỉnh, TP: **Tinh Dien Bien**Để ghi thu NSNN vào TK: **7111** hoặc nộp vào TK tạm thu số: ...

Trường hợp nộp theo kết luận của CQ có thẩm quyền:

TK 3521 (Kiểm toán NN) TK 3523 (Thanh tra CP) TK 3522 (Thanh tra TC) TK 3529 (CQ có thẩm quyền khác)

Cơ quan quản lý thu:

**Chi cục thuế huyen Dien Bien - Cục thuế Tỉnh
Dien Bien**Mã CQ thu: **1054356**

Tờ khai HQ, QĐ số:

ngày:

Loại hình XNK:

(hoặc) Bảng kê Biên lai số:

ngày:

STT	Nội dung các khoản nộp NS	Mã NDKT	Mã chương	Kỳ thuế	Số tiền
1	Khoang san phi kim loại <i>Thuế TV</i>	1555	754	12/2013	44 128 330
2	Thuế môi trường	2005	754	12/2013	50 590 400
3	Phi bao ve moi truong doi voi khai thac khoang san con lai	2625	754	12/2013	30 580 000
Tổng cộng					125 298 730

Tổng số tiền ghi bằng chữ: **Một trăm hai mươi năm triệu hai trăm chín mươi tám nghìn bảy trăm ba mươi đồng./.**

PHẦN NGÂN HÀNG GHIMã CQ thu: **1054356**Nợ TK: **8903201001276**Mã ĐBHC: **100HH**Có TK: **890301001**

Mã nguồn NSNN:

Người nộp tiền
(Ký và ghi rõ họ tên)

NHNo&PTNT Huyen Dien Bien

Ngày 31 tháng 10 năm 2013

Thanh toán viên

Kiểm soát viên

(Chữ ký)
Lê Thị Hoà



BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, ngày 01 tháng 8 năm 2013

Tại trụ sở Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên

Chúng tôi gồm:

1. Ông (bà) : Nguyễn Văn Chung - Chi cục phó Chi cục thuế huyện Điện Biên
2. Ông (bà) : Nguyễn Thị Liễu - Đội trưởng đội kê khai kê toán thuế
3. Ông (bà) : Phùng Duy Mười - Giám đốc công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên

Đã cùng nhau đối chiếu xác nhận số tiền thuế Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên còn phải nộp đến 31/7/2013 là:

Thuế tài nguyên: 44.128.330 đồng

Phí môi trường: 30.580.000 đồng

Thuế môi trường: 50.590.400 đồng

Tổng cộng: 125.388.730 đồng

(Một trăm hai năm triệu ba trăm tám tám ngàn bảy trăm ba mươi đồng)

Số tiền trên chỉ thuế huyện Điện Biên đề nghị công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên nộp vào NSNN chậm nhất vào ngày 15/10/2013

Biên bản được lập thành 2 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 1 bản

NGƯỜI LẬP

CHI CỤC THUẾ H. ĐIỆN BIÊN

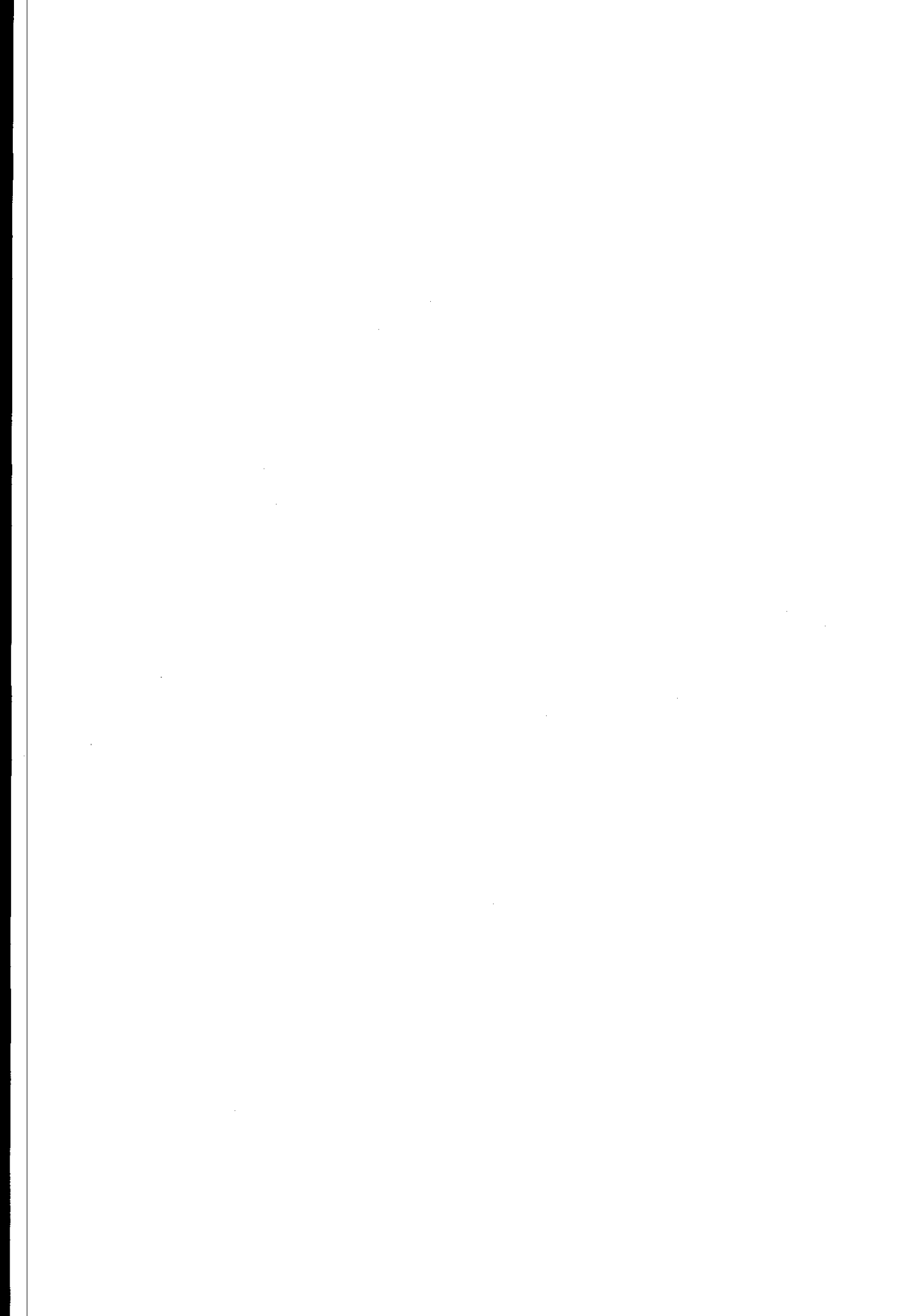
CT CKKS ĐIỆN BIÊN

Nguyễn Thị Liễu



Nguyễn Văn Chung

Phùng Duy Mười



**CÔNG TY CỔ PHẦN
KHOÁNG SẢN ĐIỆN BIÊN**

Số: 04/CV-KSĐB

v/v Báo cáo tình hình quản lý, khai thác, chế biến; việc thực hiện các nghĩa vụ liên quan trong quá trình hoạt động khai thác khoáng sản mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Điện Biên, ngày 08 tháng 04 năm 2019

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên

Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên xin trân trọng cảm ơn sự giúp đỡ, tạo điều kiện của Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên và các Sở ban ngành liên quan trong quá trình hình thành và hoạt động của Công ty.

1. Tóm tắt quá trình thực hiện Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An

Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên được thành lập theo quyết định số 947/QĐ-UB ngày 12/6/2009 của UBND tỉnh Điện Biên, tiền thân là Công ty than Lai Châu - là doanh nghiệp nhà nước trực thuộc UBND tỉnh Lai Châu quản lý, sau khi tách và thành lập tỉnh Điện Biên, Công ty trực thuộc UBND tỉnh Điện Biên quản lý.

Công ty được Bộ Công nghiệp (nay là Bộ Công thương) cấp Giấy phép khai thác mỏ số 970/QĐ/QLTN ngày 08/04/1996 v/v cho phép Công ty than Lai Châu (nay là Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên) được tiếp tục mở rộng qui mô khai thác than tại mỏ than Thanh An thuộc xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Lai Châu (nay thuộc tỉnh Điện Biên);

Sau khi hết hạn giấy phép Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên đã lập hồ sơ đóng cửa mỏ trình Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam xem xét, tuy nhiên do hồ sơ chưa đủ điều kiện nên Văn phòng tiếp nhận và trả kết quả - Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam đã trả lại hồ sơ ngày 28/11/2016.

Với mong muốn thực hiện, và hoàn thành nghĩa vụ của Giấy phép khai thác mỏ số 970/QĐ/QLTN ngày 08/04/1996 theo qui định của Pháp luật, tháng 4 năm 2018 Công ty CP khoáng sản Điện Biên nộp hồ sơ Đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên vào Văn Phòng 1 của Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam. Sau khi tiếp nhận hồ sơ, Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam đã có văn bản số 1134/ĐCKS-VP1 ngày 07/05/2018 về việc kiểm tra hồ sơ đề nghị đóng cửa mỏ. Sau khi nhận được văn bản số 1134/ĐCKS-VP1 Công ty CP khoáng sản Điện Biên đã tiến hành chỉnh sửa, bổ sung hồ sơ và nộp lại vào ngày 17/7/2018.

Ngày 06/08/2018 Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam có văn bản số 2107/ĐCKS-VP1 gửi Công ty CP khoáng sản Điện Biên về việc Hướng dẫn hồ sơ đề nghị đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Thanh An, tỉnh Điện Biên. Tiếp thu những hướng dẫn theo văn bản số 2107/ĐCKS-VP1, Công ty đã kết hợp với

đơn vị tư vấn tiến hành chỉnh sửa, bổ sung, hoàn thiện hồ sơ và nộp lại vào ngày 01/10/2018.

Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam đã tiếp nhận hồ sơ xin Đóng cửa mỏ của Công ty CP khoáng sản Điện Biên và tổ chức đoàn đi thực địa theo Quyết định số 74/QĐ-ĐCKS ngày 18/2/2019.

Trong quá trình thụ lý hồ sơ đóng cửa mỏ, Tổng cục Địa chất và Khoáng sản Việt Nam đã có Công văn số 263/ĐCKS-KS xin ý kiến của UBND tỉnh Điện Biên về đề án đóng cửa mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Thanh An, tỉnh Điện Biên.

2. Báo cáo tình hình thực hiện

2.1. Về tình hình khai thác, chế biến

Từ khi được cấp Giấy phép khai thác (tháng 4/1996) đến khi dừng khai thác (tháng 4/2013) do hết thời hạn theo Giấy phép, khối lượng than khai thác từng năm, theo Báo cáo hoạt động khai thác khoáng sản của công ty được tổng hợp chi tiết tại bảng sau:

Bảng: Khối lượng mỏ khai thác theo từng năm

Năm	Sản lượng thực tế (tấn)	Trữ lượng khoáng sản còn lại (tấn)	Khối lượng xuất khẩu nếu có (tấn)	Doanh thu (triệu đồng)	Nộp ngân sách nhà nước (triệu đồng)	Trong đó thuế tài nguyên (triệu đồng)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1996	15.700	180.000		1.080	138	18,8
1997	16.500	165.000	200 (Lào)	4.400	150	19,8
1998	13.500	150.300	50 (Lào)	4.300	210,8	16,2
1999	7.500	140.300		3.700	145	9,0
2000	13.000	127.500		4.034	300	20,8
2001	15.800	110.000		4.550	350	25,2
2002	13.809	96.545		4.415,6	412,9	22,09
2003	16.351	94.925		5.406,4	730,04	26,4
2004	10.200	74.200		3.800	216	28
2005	10.500	62.000		4.484,8	255,4	31,2
2006	9.500	60.000		3.782,5	190,4	25,4
2007	7.200	52.800		3.241	185,9	24,02
2008	2.650	50.150		1.563	70,3	9,6



Năm	Sản lượng thực tế (tấn)	Trữ lượng khoáng sản còn lại (tấn)	Khối lượng xuất khẩu nếu có (tấn)	Doanh thu (triệu đồng)	Nộp ngân sách nhà nước (triệu đồng)	Trong đó thuế tài nguyên (triệu đồng)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2009	2.350	47.800		999	142,08	54,77
2010	4.763	43.000		2.943,3	430,1	116,6
2011	4.450	38.550		3780,3	543,8	106,8
2012	4.500	34.000		2.250	255	52,5
Cộng	168.273	34.000	250	58.729,6	4.725,72	607,18

Tổng trữ lượng than được phép khai thác theo Giấy phép khai thác khoáng sản số 970/QĐ/QLTN ngày 08/4/1996 là: 260.000 tấn. Tuổi thọ của mỏ là: 17 năm. Trữ lượng thực tế khai thác được là: 201.964 tấn, chiếm 77,68% trữ lượng được phép khai thác.

Theo “Báo cáo hiện trạng khai thác và đánh giá tài nguyên còn lại mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên” do Phòng Kỹ thuật của Công ty CP Điện Biên lập năm 2012 thì:

+ Trữ lượng địa chất đã khai thác thuộc vỉa than 7 là: 201.964 tấn.

+ Dự tính tài nguyên còn lại vỉa 5, vỉa 6 và vỉa 7 của mỏ là 413,220 nghìn tấn (trong đó vỉa 7 là 246,41 nghìn tấn; vỉa 6 là 93,98 nghìn tấn; vỉa 5 là 72,83 nghìn tấn) mỏ than Thanh An; trong đó trữ lượng cấp 122 là 45,01 nghìn tấn, tài nguyên cấp 333 là 368,21 nghìn tấn.

2.2. Phương pháp khai thác, quy trình khai thác, công nghệ sử dụng trong khai thác.

Mỏ than Thanh An được khai thác theo phương pháp khai thác hầm lò với công suất khai thác theo Giấy phép là: 15.000 tấn/năm.

Quy trình khai thác: Mỏ khai thác chủ yếu bằng thủ công và một phần bằng cơ giới. Mỏ được khai thông bằng các đường lò ngầm đào trong than và đá. Than trong gương lò chợ được xúc bốc thủ công lên goòng và được đẩy hoặc kéo bởi tời ra ngoài mặt bằng cửa lò. Từ đây than được vận chuyển về kho và một phần vận chuyển trực tiếp tới các điểm tiêu thụ trong tỉnh.

Hệ thống khai thác: Mỏ áp dụng 2 hệ thống khai thác chính là:

- Hệ thống khai thác cột dài theo phương, phá hỏa toàn phần;

- Hệ thống khai thác cột dài theo hướng dốc, phá hóa toàn phần.

Cả 2 hệ thống khai thác này khâu than bằng thủ công kết hợp cơ giới, khâu hết than không để lại trụ bảo vệ. Bảo vệ lò dọc vỉa vận tải để làm lò dọc vỉa thông gió cho lò chợ tầng dưới bằng cách xếp 2 hàng cũi lợn.

2.3. Đánh giá về quá trình tổ chức khai thác

Từ khi cấp phép khai thác đến nay, Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên đã khai thác được 168.273 tấn than, trữ lượng còn lại theo giấy phép là: 34.000 tấn, với tổng doanh thu là: 58.729,6 tr đồng, đã nộp ngân sách nhà nước: 4.725,72 tr đồng.

Do thực tế những năm cuối đường lò vào sâu, trữ lượng không còn nhiều, chi phí khai thác cao nên công suất khai thác không đạt theo thiết kế. Và mỏ cũng đã hết hạn khai thác theo Giấy phép khai thác được cấp, vì vậy Công ty đã kết hợp với đơn vị tư vấn tiến hành lập Đề án đóng cửa mỏ này trình các cơ quan chức năng theo đúng quy định của Pháp luật hiện hành.

Để tránh lãng phí nguồn tài nguyên của Quốc gia, giải quyết công ăn việc làm cho cán bộ công nhân viên, sau khi thực hiện xong đề án đóng cửa mỏ này, công ty sẽ tiến hành các thủ tục pháp lý để trình, xin thăm dò đánh giá trữ lượng, tiến tới xin Giấy phép khai thác mới cho khu vực mỏ.

3. Các nghĩa vụ liên quan thực hiện và chưa thực hiện trong quá trình khai thác, chế biến của mỏ.

3.1. Các nghĩa vụ liên quan đã thực hiện

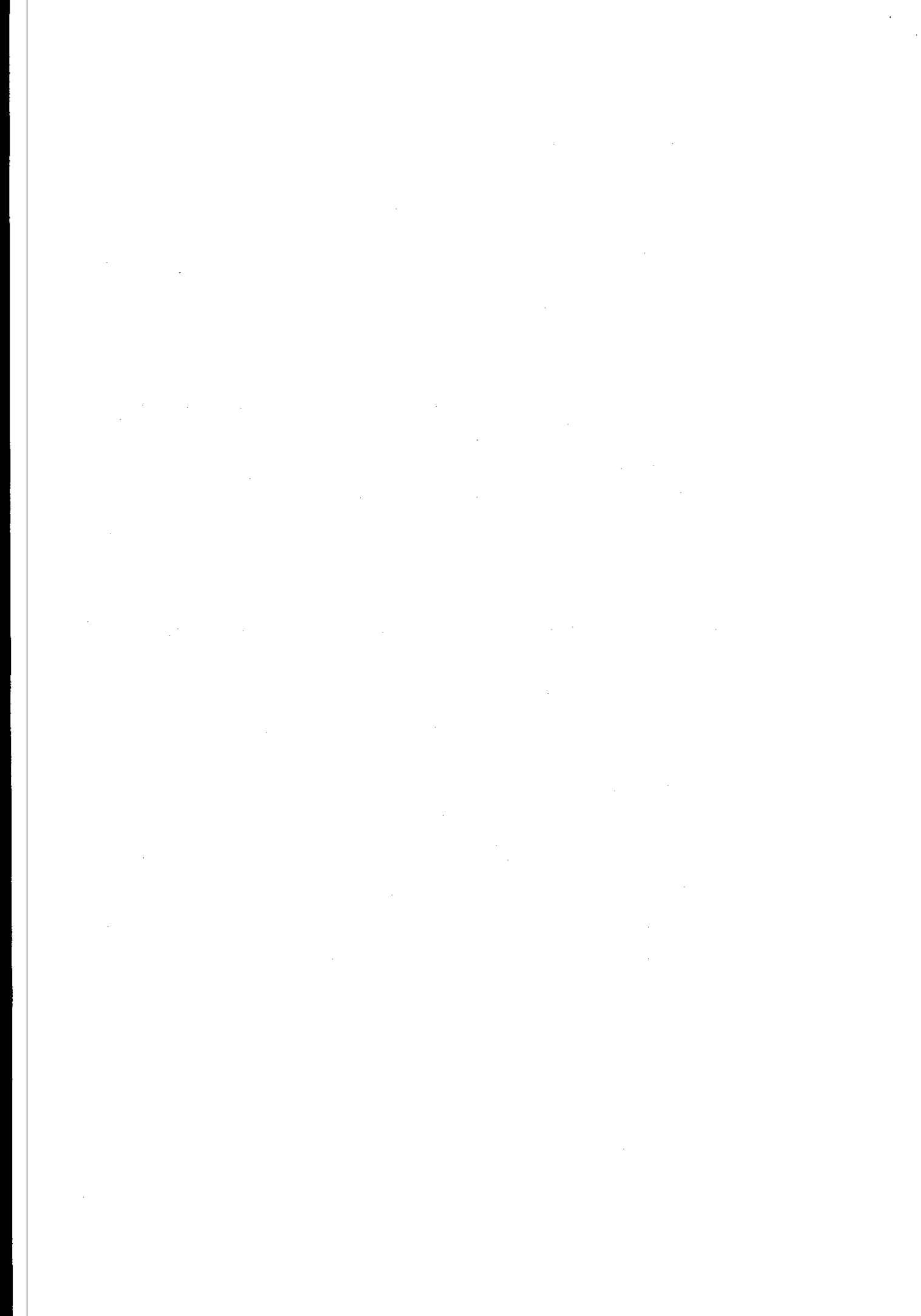
Từ khi cấp phép khai thác đến nay, Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên đã nộp ngân sách nhà nước: 4.725,72 tr.đồng, trong đó thuế tài nguyên là: 607,18 tr.đồng. Công ty đã có biên bản làm việc và Giấy xác nhận của cơ quan thuế về việc hoàn thành các loại thuế phí nghĩa vụ tài chính.

3.1. Các nghĩa vụ liên quan chưa thực hiện được trong quá trình khai thác, chế biến của mỏ.

Do yếu tố lịch sử hình thành và tồn tại của của doanh nghiệp, vì vậy hiện trạng hồ sơ còn thiếu một số nghĩa vụ liên quan. Công ty cổ phần khoáng sản Điện Biên xin giải trình cụ thể như sau:

a. Không có hợp đồng thuê đất; Quyết định kèm Phương án cải tạo, phục hồi môi trường; Chưa nộp tiền ký quỹ cải tạo phục hồi môi trường

- Để hoàn thiện các thủ tục về pháp lý cũng như các quy định về khai thác khoáng sản của pháp luật hiện hành. Ngày 15/7/2006 Công ty CP khoáng sản Điện Biên có Công văn số 28/CV-CTKS gửi UBND huyện Điện Biên đề nghị thẩm định hồ sơ thuê đất khai thác khoáng sản tại mỏ than Thanh An.



Ngày 20/7/2006 Công ty CP khoáng sản Điện Biên và UBND xã Thanh An đã thống nhất Biên bản về việc thỏa thuận khu đất khai thác mỏ than Thanh An. Theo đó UBND xã Thanh An đồng ý cho Công ty lập hồ sơ thuê đất theo quy định với diện tích 13,36 ha.

Căn cứ văn bản số 07/UBND-VP ngày 28/7/2006 của UBND huyện Điện Biên, ngày 8/8/2006, phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Điện Biên đã tiến hành thẩm định hồ sơ xin thuê đất cho Công ty với các nội dung chính sau:

- + Tổng diện tích khu đất: 133.600 m²;
- + Đất mỏ khai thác: 79.600 m²;
- + Đất trụ sở văn phòng công trường: 19.700 m²;
- + Đất giao thông: 19.700 m².

Từ cuối năm 2006 đến năm 2009 do gặp một số khó khăn trong khai thác và trong quá trình làm thủ tục thuê đất, vì vậy công ty chưa hoàn thiện được hợp đồng thuê đất với các Sở ban ngành.

Để tiếp tục hoàn thiện hồ sơ thuê đất, ngày 05/3/2009 Công ty làm Đơn xin thuê đất gửi UBND tỉnh Điện Biên, Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Điện Biên để xin thuê đất theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

Ngày 23/2/2009 UBND huyện Điện Biên đã ra Văn bản số 106/UBND-TNMT thay cho văn bản số 560/UBND - TNMT ngày 11/8/2006, đồng ý cho Công ty CP khoáng sản Điện Biên lập hồ sơ thuê đất tại mỏ than Thanh An.

Trong giai đoạn 2009 đến khi kết thúc giấy phép khai thác (năm 2013) do nội bộ công ty có nhiều thay đổi về nhân sự chủ chốt, sản xuất kinh doanh không hiệu quả, quá trình cổ phần hóa.... vì vậy công ty đã không kịp hoàn thiện hồ sơ xin thuê đất, do đó cũng không đủ cơ sở pháp lý để Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Điện Biên phê duyệt Dự án Cải tạo, phục hồi môi trường mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên.

b. Không có hồ sơ chứng từ nộp thuế tài nguyên hàng năm

Tháng 4 năm 2013, sau khi mỏ dừng khai thác do hết hạn theo Giấy phép số 970/QĐ/QLTN ngày 08/04/1996 của Bộ Công nghiệp (nay là Bộ Công thương), tới nay Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên gần như đứng trên bờ vực phá sản và giải thể, toàn bộ hoạt động của công ty đình trệ. Do vậy quá trình lập lại hồ sơ đề án đóng cửa mỏ than Thanh An hồ sơ tài liệu bị thất lạc, hiện tại không thể tìm được chứng từ nộp thuế hàng năm từ khi cấp phép đến nay. Tuy nhiên công ty đã có Biên bản làm việc và Giấy xác nhận của cơ quan thuế tỉnh Điện Biên về việc hoàn thành các loại thuế phí nghĩa vụ tài chính.

KẾT LUẬN

Trên đây là báo cáo, giải trình chi tiết về tình hình quản lý, khai thác, chế biến; việc thực hiện các nghĩa vụ liên quan trong quá trình hoạt động khai thác

khoáng sản tại mỏ than Thanh An, xã Thanh An, huyện Điện Biên. Để hoàn thành nghĩa vụ, trách nhiệm của đơn vị được cấp phép khai thác khoáng sản theo khoản 1 Điều 46 Nghị định 158/2016/NĐ-CP của Chính Phủ. Công ty Cổ phần khoáng sản Điện Biên kính đề nghị UBND tỉnh Điện Biên cùng các Sở ban ngành của tỉnh giúp đỡ, tạo điều kiện để doanh nghiệp sớm hoàn thành nhiệm vụ đóng cửa mỏ theo nghĩa vụ và pháp luật hiện hành quy định.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- P.DAKT, KH, TTTK;
- Lưu TC-HC.

